

Staff Research Updates (January – March 2019)

1. PUBLICATIONS

Books

- P Y Lin, *East Asian Transwar Popular Culture: Literature and Film from Taiwan and Korea*, co-edited with Su Yun Kim (Palgrave Macmillan, 2019).

Journal Articles

- L Klein, “Writing the Reality We Want: A Conversation Between Eleanor Goodman and Lucas Klein.” *Two Lines* 30, Spring 2019.
- Song Geng, “Masculinizing Jianghu Spaces in the Past and Present: Homosociality, Nationalism and Chineseness,” *NAN NÜ: Men, Women and Gender in China* 21 (2019): 107- 130.
- T K Lee, “[Mobility as Method: Distributed Literatures and Semiotic Repertoires](#)”, MCLC Resource Center Web Publications Series (March 2019).

Reviews, Commentaries, and Translations

- 梁淑雯：〈國族身份〉，載入朱耀偉主編：《香港關鍵詞》。香港：中文大學出版社，2019年1月，頁139-148。
- 梁淑雯：〈三種身份之三地情緣：淺談劉以鬯主編的《國民公報》副刊〉，《名作欣賞》（北京），2019年01期，頁47-53。
- L Klein, “On Fan Kuan’s Monumental Landscape Scroll *Travelers among Mountains and Streams*” 題范寬巨障山水《溪山行旅圖》 and “Once More on Fan Kuan’s *Travelers among Mountains and Streams*” 再題范寬《溪山行旅圖》，by Xi Chuan 西川, in *Metamorphoses: A Journal of Literary Translation* 26, no. 1 (Fall 2018): 22–28.
- L Klein, “[Dwelling Poetically in Hong Kong](#)”, by Bei Dao 北島, in *World Literature Today* (Spring 2019), pp. 59–61.

2. GRANTS AND AWARDS

- K W Fung received HK\$154,700 from Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences, HKU for the Collaborative Research Fund Sub Project entitled “Instruments of Precision, Meteorological Forecasting and Everyday Life Technology in China, Taiwan, Hong Kong and Japan, 1870-1960” (April 2019 – May 2020)
- N M Williams, Hakuho Foundation Japanese Research Fellowship 2019-2020: “Chinese Rhetoric and the Route to Enlightenment in Kūkai’s Sangō shiiki”.

3. INVITED LECTURES

- 宋剛「天朝的遊移—明末曹君義版世界地圖裡的中國 (A Drifting Celestial Empire: The Image of China in a Late Ming Chinese World Map)」, 廈門大學人文學院, 2019年1月2日。
- P Y Lin, “Modern Girl in Print Media of 1930s Taiwan”, University of California, Santa Barbara, January 23, 2019.
- Song Geng, “(Post-)Television in China: Governmentality, Soft Power and Nation Building”, Global Media Industries Speaker Series, University of Texas at Austin, 25 March 2019 (<https://www.youtube.com/watch?v=KS7npAyIEIw>)
- N M Williams 「〈天問〉中的先商始祖與詮釋的挑戰」。港澳珠三角地區研究生中國歷史文化研修系列, Hong Kong Polytechnic University. March 23, 2019.
- T K Lee, “Translanguaging: Key Debates and Future Directions”, MIC Distinguished Lecture Series, Stony Brook University, 25 March 2019.

4. CONFERENCE PRESENTATIONS

- L Klein, “Rednaxela Terrace: Hong Kong as Topos of Translation”, Backreading Hong Kong Symposium 2019: HK Dystopia, Hong Kong Baptist University, January 19, 2019.
- Song Geng, “Masculinities on the Move in Contemporary China” (as Discussant), Association for Asian Studies annual conference, Denver, CO, 23 March, 2019.
- T K Lee, “Memes: Translating Concrete Poetry”, Association for Asian Studies annual conference, Denver, U.S.A, March 21–24, 2019.
- P Y Lin, “The Realistic and the Poetic – The Politics of Literature in Chen Ruoxi’s ‘The Execution of Mayor Yin’ and Guo Songfen’s ‘Snow Blind’”, International Conference on World Literatures in Chinese: Transnational Perspectives of East Asian Cultures, University of California, Santa Barbara, January 24–26, 2019.
- P Y Lin, “Teaching Taiwan: Integrating Taiwan into Asian Studies and Global Humanities and Social Sciences Courses: Literature and Film Courses in the U.K., Singapore, and Hong Kong”, Association for Asian Studies annual conference, Denver, U.S.A, March 21–24, 2019.
- N M Williams, “The Tragedy of Formalism: Yu Xin’s ‘Lament for the Southland’ and the End of Six Dynasties Literature”, Modern Language Association, held in Chicago, Ill. January 6, 2019.
- N M Williams, “A Lacuna of Cultural Memory: The Case of the Shang Ancestors in ‘Heavenly Questions’”, HKU-KCL Collaborative Research Grant Workshop on Classics and Cultural Memory, held at HKU. February 14, 2019.

- N M Williams, “Reading Tang Poems as Classical Chinese Poems”, on panel “Problematizing the Periodization of Tang Poetry, at Association for Asian Studies, held in Denver, Colo. March 22, 2019.
- B Yang “Literary Women of the Hui-Yang Families in mid-Qing Yangzhou and Beyond: From Xu Deyin 徐德音 (1681-1760?) to Jiang Zhu 江珠 (1764-1804)”, Association for Asian Studies annual conference, Denver, U.S.A, March 21–24, 2019.

5. OTHER RESEARCH-RELATED ACTIVITIES

- K W Fung was invited to serve as Board Director of Hong Kong Maritime Museum.
- K W Fung was invited to serve as External Examiner for examining the M. Phil. Thesis at the Department of History of Science and Technology, University of Chinese Academy of Sciences, China.